

中共重庆市委外事工作委员会办公室 指导办刊
重庆市人民政府新闻办公室
重庆市人民政府外事办公室 主管主办

重庆与世界

2021.3
总第527期

THE WORLD

重庆对外宣传门户网站 www.cqworld.cn

& CHONGQING



聚焦·2021全国两会

Focus on 2021 national two sessions

垫江：唱响“双城记” 亮出周年成绩单

Dianjiang: Buttress "Chengdu-Chongqing economic circle" with brilliant results

用心用情用力写好铜梁乡村振兴这篇大文章

Tongliang: Build the bedrock of rural revitalization with devotion and effort



定价: CNY 20.00 USD 5.0

重庆外事

重庆与世界

ISSN 1007-7111



9 771007 711213



数据

目录

外事点睛

01 统筹涉外疫情防控和国际交往合作
着力推动地方外事工作高质量发展

17 以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导
助力重庆构建新发展格局 实现更高水平对外开放

18 重庆代表团提交全团建议

19 两会专递

32 深化“一带一路”交流合作 共商“17+1”发展大计
在中国—中东欧国家地方合作中贡献“重庆力量”

35 从中欧班列（渝新欧）到中欧班列（成渝）号
打造区域协作高水平样板

政经

一览

06 我国脱贫攻坚战取得全面胜利
创造又一个彪炳史册的人间奇迹

聚焦·2021全国两会

10 十三届全国人大四次会议在京开幕

13 全国政协十三届四次会议在京开幕

15 凝心聚力 统筹兼顾 真抓实干
推动“十四五”发展开好局起好步

交流

外事

38 工作资讯



42 克罗地亚驻华大使达里欧·米海林：
中欧班列（渝新欧）将为重庆与克罗地亚合作提供更多空间

示范

• 助力乡村振兴 建设美丽中国

44 用心用力写好铜梁乡村振兴这篇大文章

50 “老少边山穷”蹚出“幸福康庄道”

56 綦江：乡村振兴激活希望的田野

62 彭水：乡村振兴“三色”路

66 巫山：走出全域共进新路子

• 唱好“双城记”·建好“经济圈”

70 垫江：唱响“双城记” 亮出周年成绩单

• 推动高质量发展 创造高品质生活

74 担纲区域主角，“大足”跑出加速度

78 璧山：科技创新引领绿色“快跑”

重庆旅游精品指南

82 山城花开迎客来
开往春天的列车已启程

渝阅

印记·重庆对外开放历史文化印迹 ①⑥

86 安达森洋行旧址
战火中曾存放故宫国宝

本刊主送

中共中央对外联络部
中华人民共和国外交部
中华人民共和国商务部
中共中央统战部
国务院港澳事务办公室
国家外国专家局
中国人民对外友好协会
中央人民政府驻香港联络办公室
中央人民政府驻澳门联络办公室
中共重庆市委
重庆市人大常委会
重庆市人民政府
重庆市政协
中华人民共和国驻外使领馆及机构
各国驻华使领馆
各国驻华新闻文化机构
各国驻渝领事馆及机构
与重庆缔结友好的国际城市
全国各省区市外事办公室
国际及港澳地区有关社团
重庆市级有关部门
重庆市各区、县（自治县）党委政府
全国知名专家、学者
重庆市各区、县（自治县）商务委、招商办
各大型外资企业、中外合资企业
重庆市大中型企业
中国西南英国商会重庆分会
中国西南美国商会重庆分会
中国欧盟商会西南分会
各省市在渝商会
重庆本地协会、商会

特别协办

重庆市文化和旅游发展委员会

广告索引

封二/璧山

封三/中国建设银行

封底/领保热线

Foreign affairs highlights

- P01 Coordinate foreign-related COVID-19 prevention and control and international exchanges and cooperation
Strive to propel the high-quality development of local foreign affairs work

Politics & Economy

- P06 China has won a "complete victory" in the fight against poverty and created another miracle that "goes down in history"

Focus · 2021 national two sessions

- P10 The Fourth Session of the 13th National People's Congress opens in Beijing
- P13 The Fourth Session of the 13th CPPCC National Committee opens in Beijing
- P15 Garner strength and make coordinated efforts to kick off to a good start of the 14th Five Year Plan with solid work
- P17 Guided by Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era Assist Chongqing in building a new development pattern and achieving a higher level of opening up
- P18 The Chongqing delegation submitted its recommendations
- P19 2021 Two Sessions
- P32 Deepen the "Belt and Road" exchange and cooperation and discuss the development plan of "17+1"
Contribute "Chongqing strength" to local cooperation between China and CEE countries
- P35 From China-Europe Railway Express (Chongqing-Xinjiang-Europe) to China-Europe Railway Express(Chengdu-Chongqing)
Forge a high-level model of regional collaboration

Exchange

Foreign Affairs

- P38 Information
- P42 Dario Mihelin, Croatian ambassador to China: China-Europe Railway Express (Chongqing-Xinjiang-Europe) will provide more space for Chongqing to cooperate with Croatia

Demonstrations

- P44 Tongliang: Build the bedrock of rural revitalization with devotion and effort
- P50 A happy trail blazed in the previously impoverished and remote areas
- P56 Qijiang: A hopeful field for rural revitalization
- P62 Pengshui: The "tricolored" path of rural revitalization
- P66 Wushan: Pioneer a new path of holistic progress
- P70 Dianjiang: Buttress "Chengdu-Chongqing economic circle" with brilliant results
- P74 Taking a leading role in the region, Dazu accelerates its development
- P78 Bishan: Spearhead the green "dash" with technological innovation

Quality Tourism Guide

- P82 The train for spring has set off amid floral seas in Chongqing

Experience in Chongqing

Impression

- P86 The former site of Anderson & Co.
The depositary for Forbidden City national treasures during the war